

ÈíÇä ÖíÝí ÑÞä : 059/99		ÑÞä ÇáæËÍÞÉ AMR 22 / 09 / 99 23 ãÇÑÓ / ÂÐÇÑ 1999
----------------------------------	--	--

ÈíÇä ÁÚáÇái
Óíái : ÈÍÞÍÞ ÇáÃãä ÇáãÈÏÏÈ Ýí ããÇÑÓÇÈ
ÈÚÐÍÈ ÞæÇÈ ÇáÃãä áããÍÈÌÒíä æÁÓÇÁÈ áÚÇãáÈãã

ÃÈÇÍÈ ÌÑÇÓÈ ÇááìäÈ ÇáãÚáíÈ ÈÍÞæÞ ÇáÃãÓÇä ÇáÈÇÈÚÈ áãÃãä ÇáãÈÏÏÈ áãÈÞÑíÑ ÇáíæÑí ÇáÈÇáÈ áÓíái Ýí 24 ãÇÑÓ / ÂÐÇÑ Ýí äíæíæÑß ÝÑÕÈ ÈãíäÈ áãÈãííÒ ÇáìÇÌ áÓíä ÍÞæÞ ÇáÃãÓÇä Ýí Óíái. æÈÑÍÚ ÈæÇÚÈ ÇáÞáÞ ÇáÑÆíÓíÈ ÇáÈí ÈÓÇæÑ äãÚáÈ ÇáÚÝæ ÇáíæáíÈ ÝíãÇ íÈÚáÞ ÈÁÚãÇá ÁÍÇãä ÇáÚáí Çáíæáí ÇáíÇÒ ÈÇáÍÞæÞ ÇáãíäíÈ æÇáÓíÇÓíÈ Ýí Óíái Áái ãÇ íÈÚÑÒ áã ÇáãÍÈÌÒæä äã ÈÚÐÍÈ æÁÓÇÁÈ áÚÇãáÈ Ýí ÇáÃÓÇÓ Úái ì ÁÝÑÇÌ ÞæÇÈ ÇáÃãä (ÇáÕÑØÈ ÇáãÚÇáíÈ; æÇáãÈÇÍÈ ÇáÚÇáÈ (ÇáÕÑØÈ ÇáãíäíÈ); æÌÑÇÓ ÇáÓíæä) æÚíÇÈ ÇáÈÍÞÍÞÇÈ ÇáÔÇãáÈ æÇáãÓÈÞáÈ æÇáíÇÓãÈ Ýí æÞÇÆÚ ÇáÈÚÐÍÈ æÁÓÇÁÈ ÇáãÚÇãáÈ áãÁáÇÁ ÇáãÍÈÌÒíä ÇáÈí ÇÍÈæÈãÇ àÐä ÇáÈÞÇÑíÑ. ÞãÇ ÈÓÇæÑ äãÚáÈ ÍÞæÞ ÇáÃãÓÇä ÇáÞáÞ ÁÒÇÁ äÈæá ÁÝÑÇÌ áíäíä äÈããíä ÈÇÑÈßÇÈ ÌÑÇÆã ÓíÇÓíÈ ÁãÇä áíÇßä ÚÓßÑíÈ ááÝÓá Ýí ÞÖÇíÇãã; æÈØÈíÞ ÞÇæä ÇáÚÝæ ÇáÔÇÌÑ Ýí ÚÇä 1978 áÚáÞ äáÝÇÈ ÞÖÇíÇ ÇäÈãÇßÇÈ ÍÞæÞ ÇáÃãÓÇä ÇáÈí ÇÑÈßÈÈ Ýí Úá ÇáíßæãÈ ÇáÚÓßÑíÈ ÇáÓÇÈÞÈ; æÕíæÑ ÁÍÇãä ÞÖÇÆíÈ ÈÇáÁÚÍÇã.

æÈÈÒßá ÇááìäÈ ÇáãÚáíÈ ÈÍÞæÞ ÇáÃãÓÇä äã ÈãÇáíÈ ÚÒÑ ÌÈÌÑÇð ÈãÈÏÏÈãã Çáíæá ÇáãæÞÚÈ Úái ÇáÚáí Çáíæáí ÇáíÇÒ ÈÇáÍÞæÞ ÇáãíäíÈ æÇáÓíÇÓíÈ.. æÈÑÇÞÈ àÐä ÇááìäÈ ÈäÝíÐ Çáíæá áãÁÍÇãä æÝÞÇð áÈÚáíÇÈãÇ ÈãæìÈ àÐÇ ÇáÚáí Çáíæáí; æãÁáÇÁ ÇáíÈÑÇÁ áÇ íãÈãæä ÁíÈ ÍßæãÈ; æÁããÇ íÚããæä ÈÖÝÈ ÒÍÓíÈ æíÈãÚ ÌÈÑÇÁ ÇááìäÈ ÇáãÚáíÈ ÈÍÞæÞ ÇáÃãÓÇä ÈáÇÈ ãÑÇÈ Ýí ÇáÚÇã äãÑÇÍÚÈ ÇáÈÞÇÑíÑ ÇáÈí ÈÌÑÑãÇ Çáíæá.. æãä Èíä ÇáÈÞÇÑíÑ ÇáÁÌÑì ÇáÈí ÇÓÈÚÑÒÈãÇ ÇááìäÈ ÇáãÚáíÈ ÈÍÞæÞ ÇáÃãÓÇä ãÈãÇÁ àÐä ÇáíæÑÈ ÇáÈÞÇÑíÑ ÇáãÞíäÈ äã ÞãÈæíÇ; æÞáíÇ; æÞæÓÈÇÑíßÇ; æÇáßÇáíÑæä; æáíÓæÈæ..

.....
 ÀÐÇ ãÑÏÈ ÇáíÒæá Úái ãÚáæãÇÈ ÁÖÇÝíÈ ìÑì ÇáÇÈÒÇá ÈÇáãßÈÈ ÇáÓíÝí áããÚáÈ ÇáÚÝæ ÇáíæáíÈ:

+44 171 413 5831 ãæ ããÇÈÝÈ ÇáÈÇÍÈ ÇáãÓÄæá Úä Óíái +44 171 413 5710

CHILE: TORTURE AND
ILLTREATMENT OF
DETAINEES BY THE
SECURITY FORCES
UNDER THE SCRUTINY OF
THE UN